

3:1 **עַל** - **מִשְׁכְּבִי** - **בְּלֵילוֹת** **בְּקִשְׁתִּי** **אֵת** **שֶׁאֲהַבָּהּ** **נַפְשִׁי** **בְּקִשְׁתִּיו** **וְלֹא**
 ol - mshkb·i b·liluth bqshtthi ath sh·aebe nphsh·i bqshtthi·u u·la
 on bed-of·me in·the·nights I-^msought » whom·she·loves soul-of·me I-^msought·him and·not

¹ . By night on my bed I sought him whom my soul loveth: I sought him, but I found him not.

מָצָאתִיו :
 mtzathi·u :
 I-found·him

3:2 **אֶקְוֶה** **נָא** **וְאֶסְבְּבָהּ** **בְּעִיר** **בְּשׁוּקִים** **וּבְרַחְבוֹת**
 aqume na u·asubbe b·oir b·shuqim u·b·rchbuth
 I-shall-rise please ! and-I-shall-^mgo-around in·the·city in·the·roads and-in·the·squares

² I will rise now, and go about the city in the streets, and in the broad ways I will seek him whom my soul loveth: I sought him, but I found him not.

אֶבְקֶשֶׁה **אֵת** **שֶׁאֲהַבָּהּ** **נַפְשִׁי** **בְּקִשְׁתִּיו** **וְלֹא** **מָצָאתִיו** :
 abqshe ath sh·aebe nphsh·i bqshtthi·u u·la mtzathi·u :
 I-shall-^mseek » whom·she·loves soul-of·me I-^msought·him and·not I-found·him

3:3 **מִצְאוּנִי** **הַשֹּׁמְרִים** **הַסֹּבְבִים** **בְּעִיר** **אֵת** **שֶׁאֲהַבָּהּ**
 mtzau·ni e·shmrim e·sbbim b·oir ath sh·aebe
 they-found·me the·men-guarding the·ones-going-around in·the·city » whom·she·loves

³ The watchmen that go about the city found me: [to whom I said], Saw ye him whom my soul loveth?

נַפְשִׁי **רְאִיתָם** :
 nphsh·i raithm :
 soul-of·me you^(P)-saw

3:4 **כְּמֵט** **שֶׁעָבַרְתִּי** **מֵהֶם** **עַד** **שֶׁמָצָאתִי** **אֵת** **שֶׁאֲהַבָּהּ** **נַפְשִׁי**
 k·mot sh·obrthi m·em od sh·mtzathi ath sh·aebe nphsh·i
 as·little which-I-passed from·them until which-I-found » whom·she·loves soul-of·me

⁴ [It was] but a little that I passed from them, but I found him whom my soul loveth: I held him, and would not let him go, until I had brought him into my mother's house, and into the chamber of her that conceived me.

אֶחְזְתִּיו **וְלֹא** **אֶרְפְּנוּ** **שֶׁהֵבִיאֲתִיו** - **עַד** **בֵּית** - **אֵל**
 achzthi·u u·la arph·nu od - sh·ebiathi·u al - bith
 I-held·him and·not I-am-causing-to-relax·him until which-I-^obrought·him to house-of

אִמִּי **וְאֵל** - **חֲדָר** - **הַחֲדָרִית** :
 am·i u·al - chdr eurth·i :
 mother-of·me and·to chamber-of one-being-pregnant-with·me

3:5 **אִם** - **הַשְּׂדֵה** **בְּאֵילוֹת** **אוּ** **בְּצִבְאוֹת** **יְרוּשָׁלַם** **בְּנוֹת** **אֲתָכֶם** **הַשְּׁבִעֲתִי**
 am - e·shde au b·ailuth e·shde am - b·tzbauth irushlm bnuth ath·km eshbothi
 I-^cadjure » you^(P) daughters-of Jerusalem in·gazelles or in·hinds-of the·field if

⁵ I charge you, O ye daughters of Jerusalem, by the roes, and by the hinds of the field, that ye stir not up, nor awake [my] love, till he please.

תְּעִירוּ **וְאִם** - **תְּעוּרְרוּ** - **אֵת** **הָאֲהַבָּהּ** - **עַד** **שֶׁתַּחַפֵּץ** : **ס**
 thoiru u·am - thourru ath - e·aebe od sh·thchphtz : s
 you^(P)-are-^crousing and·if you-are-^mrousing-up » the·love until which·she·is-desiring

3:6 **מִי** **זֹאת** **עֹלָה** **מִן** - **הַמְדַבֵּר** - **כְּתִימְרוֹת** **עֶשֶׂן** **מִקְטָרֶת** **מִוֶּרֶר**
 mi zath ole mn - e·mdbr k·thimruth oshn mqtrth mur
 who ? this ascending from the·wilderness as·pillars-of smoke being-^mfumed-of myrrh

⁶ . Who [is] this that cometh out of the wilderness like pillars of smoke, perfumed with myrrh and frankincense, with all powders of the merchant?

וּלְבוּנָה **מִכָּל** **אֲבֹתָהּ** **רוּכָל** :
 u·lbune m·kl abqth rukl :
 and·frankincense from·all-of powder-of one-being-trader

3:7 **הִנֵּה** **מִשְׁתּוֹ** **שֶׁלְשֹׁמָה** **נְשִׁים** **נְבָרִים** **סָבִיב** **לָהּ**
 ene mtth·u sh·l·shlme shshim gbrim sbib l·e
 behold ! couch-of·him which·to·Solomon sixty masterful-men around to·her

⁷ . Behold his bed, which [is] Solomon's; threescore valiant men [are] about it, of the valiant of Israel.

מִנְבָרֵי **יִשְׂרָאֵל** :
 m·gbri ishral :
 from·masterful-men-of Israel

3:8 **כָּלֶם** **אֶחְזִי** **חֶרֶב** **מְלֻמְדֵי** **אִישׁ** **מִלְחָמָה** **חָרְבוּ** **עַל** -
 kl·m achzi chrb mlmdi mlchme aish chrb·u ol -
 all-of·them ones-holding-of sword ones-being-^mtaught-of warfare man sword-of·him on

⁸ They all hold swords, [being] expert in war: every man [hath] his sword upon his thigh because of fear in the night.

יָרְכוּ **מִפְחָד** **בְּלֵילוֹת** : **ס**
 irk·u m·phchd b·liluth : s
 thigh-of·him from·alarm in·the·nights

3:9 **אֶפְרִיֹן** **עָשָׂה** **לוֹ** **הַמֶּלֶךְ** **שְׁלֹמֹה** **מֵעֵצֵי** **הַלְבָּנוֹן** :
 aphriun oshe l·u e·mlk shlme m·otzi e·lbnun :
 sedan-litter he-made^{do} for·him the·king Solomon from·woods-of the·Lebanon

⁹ King Solomon made himself a chariot of the wood of Lebanon.

3:10 **עֲמוּדָיו** **עָשָׂה** **כֶּסֶף** **רְפִידָתוֹ** **זָהָב** **מְרַכְבוֹ** **אֶרְגָּמָן** **תּוֹכוֹ**
 omudi·u oshe kspth rphidth·u zeb mrkb·u argmn thuk·u
 columns-of·him he-made^{do} silver chair-of·him gold riding-seat-of·him purple midst-of·him

¹⁰ He made the pillars thereof [of] silver, the bottom thereof [of] gold, the covering of it [of] purple, the midst thereof being paved [with] love, for the daughters of Jerusalem.

רְצוּף **אֲהַבָּהּ** **מִבְּנוֹת** **יְרוּשָׁלַם** :
 rtzuph aebe m·bnuth irushlm :
 being-paved love from·daughters-of Jerusalem

3:11 צֵאִינָה וּרְאִינָה בָנוֹת צִיּוֹן בַּמֶּלֶךְ שְׁלֹמֹה בְּעֹטְרָה
 tzaine u·raine bnuth tziun b·mlk shlme b·otre
 come-forth-you^(p) ! and·see-you^(p) ! daughters-of Zion in·the·king Solomon in·the·crown

שְׁעֹטְרָה - לוֹ אִמּוֹ בַיּוֹם חַתְּנֹתוֹ וּבַיּוֹם שִׂמְחַת
 sh·otre - l·u am·u b·ium chthnth·u u·b·ium shmchth
 which·she-^mcrowned to·him mother-of·him in·day-of espousal-of·him and·in·day-of rejoicing-of

לְבוֹ : ס
 lb·u : s
 heart-of·him

¹¹ Go forth, O ye daughters of Zion, and behold king Solomon with the crown wherewith his mother crowned him in the day of his espousals, and in the day of the gladness of his heart.